



# Nunavut Gazette

## Gazette du Nunavut

### Part I/Partie I

2008-09-30

Vol. 10, No. 9 / Vol. 10, n° 9

#### NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the office of the Registrar of Regulations, Department of Justice, Iqaluit, Nunavut.

#### AVIS

Le texte intégral des nominations peut être examiné au bureau du registraire des règlements, ministère de la Justice, Iqaluit (Nunavut).

#### APPOINTMENTS / NOMINATIONS

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	--	--------------------------	--

**As custom adoption commissioners under the *Aboriginal Custom Adoption Recognition Act*:**

**Commissaires à l'adoption en vertu de la *Loi sur la reconnaissance de l'adoption selon les coutumes autochtones* :**

AARUAQ, Sally	Baker Lake	A-293-2008	3 years/3 ans	2008-10-01
ANGNETSIK, Samantha	Pond Inlet	A-292-2008	3 years/3 ans	2008-10-01
CURLEY, Connie	Hall Beach	A-294-2008	3 years/3 ans	2008-10-01
KALLUK, Rebecca	Arctic Bay	A-297-2008	3 years/3 ans	2008-10-01
KAUTUQ, Saila	Clyde River	A-291-2008	3 years/3 ans	2008-10-01
KILABUK, Hanna	Iqaluit	A-271-2008	3 years/3 ans	2008-09-01
KOAHA, Susie	Cambridge Bay	A-295-2008	3 years/3 ans	2008-10-01
KOLIT, Heather	Coral Harbour	A-270-2008	3 years/3 ans	2008-10-01
NUQINGAQ, Lucy	Qikiqtarjuaq	A-272-2008	3 years/3 ans	2008-10-01
NUTARAK, Rhoda	Pond Inlet	A-296-2008	3 years/3 ans	2008-10-01

**As Deputy Chief Environmental Protection Officer under the *Environmental Protection Act*:**

**Directeur adjoint de la protection de l'environnement en vertu de la *Loi sur la protection de l'environnement* :**

ENO, Robert Virgil	Iqaluit	A-269-2008		2008-09-09
--------------------	---------	------------	--	------------

**As an inspector under the *Environmental Protection Act*:**

**Inspecteur en vertu de la *Loi sur la protection de l'environnement* :**

NOBLE, James Leo	Iqaluit	A-251-2008	4 months/4 mois	2008-09-08
------------------	---------	------------	-----------------	------------

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	--	--------------------------	--

**As Integrity Commissioner under the *Integrity Act*:****Commissaire à l'intégrité en vertu de la *Loi sur l'intégrité* :**

PICKELL, Norman	Goderich, Ontario	A-261-2008	5 years/5 ans	2008-09-09
-----------------	-------------------	------------	---------------	------------

**As a member of the Labour Standards Board under the *Labour Standards Act*:****Membre de la Commission des normes du travail en vertu de la *Loi sur les normes du travail* :**

GARDNER, Reverend Mike	Iqaluit	A-260-2008	2 years/2 ans	2008-08-18
---------------------------	---------	------------	---------------	------------

**As Minister of Health and Social Services under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:****Ministre de la Santé et des Services sociaux en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

AKESUK, The Hon./L'hon. Olayuk		A-259-2008		2008-09-10
-----------------------------------	--	------------	--	------------

**As Minister of Languages under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:****Ministre des Langues en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

TAPARDJUK, The Hon./L'hon. Louis		A-288-2008		2008-09-19
-------------------------------------	--	------------	--	------------

**As an inspector under the *Liquor Act*:****Inspectrice en vertu de la *Loi sur les boissons alcoolisées* :**

BARRIEAU, Louisa	Iqaluit	A-256-2008		2008-09-10
------------------	---------	------------	--	------------

**As a person who may issue to any person or organization a special occasion permit for the sale and consumption of liquor at social functions under the *Liquor Act*:****Personne qui peut délivrer à une personne ou à une organisation un permis de circonstance autorisant la vente et la consommation de boissons alcoolisées à l'occasion d'une réception en vertu de la *Loi sur les boissons alcoolisées* :**

BELL, Kenneth	Iqaluit	A-255-2008		2008-09-10
---------------	---------	------------	--	------------

**As a person who may issue to any person or organization a special occasion permit for the sale and consumption of liquor at social functions under the *Liquor Act*:****Personne qui peut délivrer à une personne ou à une organisation un permis de circonstance autorisant la vente et la consommation de boissons alcoolisées à l'occasion d'une réception en vertu de la *Loi sur les boissons alcoolisées* :**

DEMERAH, Tony	Kugluktuk	A-254-2008	from/de 2008-09-10 to/à 2009-03-31	2008-09-10
---------------	-----------	------------	---------------------------------------	------------

**As a person who may issue to any person or organization a special occasion permit for the sale and consumption of liquor at social functions under the *Liquor Act*:****Personne qui peut délivrer à une personne ou à une organisation un permis de circonstance autorisant la vente et la consommation de boissons alcoolisées à l'occasion d'une réception en vertu de la *Loi sur les boissons alcoolisées* :**

MCDONALD, Randy	Cambridge Bay	A-252-2008	from/de 2008-09-10 to/à 2009-03-31	2008-09-10
-----------------	---------------	------------	---------------------------------------	------------

**As a person who may issue to any person or organization a special occasion permit for the sale and consumption of liquor at social functions under the *Liquor Act*:****Personne qui peut délivrer à une personne ou à une organisation un permis de circonstance autorisant la vente et la consommation de boissons alcoolisées à l'occasion d'une réception en vertu de la *Loi sur les boissons alcoolisées* :**

OKPATAUYAK, Simon	Rankin Inlet	A-253-2008		2008-08-10
-------------------	--------------	------------	--	------------

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	--	--------------------------	--

**As chairperson of the Board of Directors of the Nunavut Business Credit Corporation under the *Nunavut Business Credit Corporation Act*:**

**Président du conseil d'administration de la Société de crédit commercial du Nunavut en vertu de la *Loi sur la Société de crédit commercial du Nunavut* :**

MA, Peter	Iqaluit	A-284-2008	from/de 2008-09-18 to/à 2009-09-17	2008-09-18
-----------	---------	------------	---------------------------------------	------------

**As Directors of the Board of Directors of the Nunavut Business Credit Corporation under the *Nunavut Business Credit Corporation Act*:**

**Administrateurs du conseil d'administration de la Société de crédit commercial du Nunavut en vertu de la *Loi sur la Société de crédit commercial du Nunavut* :**

CURRIMBOY, Afzal	Yellowknife, NWT/T.N.-O.	A-281-2008	3 years/3 ans	2008-09-17
LAHURE, Allan	Baker Lake	A-280-2008	3 years/3 ans	2008-09-17
MA, Peter	Iqaluit	A-283-2008	3 years/3 ans	2008-09-17
MINNS, Sherrill	Riverview, NB	A-282-2008	3 years/3 ans	2008-09-17
QUASSA, Paul	Igloolik	A-279-2008	3 years/3 ans	2008-09-17

**As the returning officer for the constituency of Akulliq under the *Nunavut Elections Act*:**

**Directrice du scrutin de la circonscription de Akulliq en vertu de la *Loi électorale du Nunavut* :**

KIDLAPIK, Sarah	Repulse Bay	A-300-2008	from/de 2008-09-22 to/à 2009-10-26	2008-09-22
-----------------	-------------	------------	---------------------------------------	------------

**As the returning officer for the constituency of Amittuq under the *Nunavut Elections Act*:**

**Directeur du scrutin de la circonscription de Amittuq en vertu de la *Loi électorale du Nunavut* :**

QRUNNUT, Kevin	Igloolik	A-301-2008	from/de 2008-09-22 to/à 2009-10-26	2008-09-22
----------------	----------	------------	---------------------------------------	------------

**As the returning officer for the constituency of Baker Lake under the *Nunavut Elections Act*:**

**Directrice du scrutin de la circonscription de Baker Lake en vertu de la *Loi électorale du Nunavut* :**

DUVAL, Karen	Baker Lake	A-302-2008	from/de 2008-09-22 to/à 2009-10-26	2008-09-22
--------------	------------	------------	---------------------------------------	------------

**As the returning officer for the constituency of Cambridge Bay under the *Nunavut Elections Act*:**

**Directrice du scrutin de la circonscription de Cambridge Bay en vertu de la *Loi électorale du Nunavut* :**

ANALOK-VILLEBRUN, Cindy	Cambridge Bay	A-303-2008	from/de 2008-09-22 to/à 2009-10-26	2008-09-22
----------------------------	---------------	------------	---------------------------------------	------------

**As the returning officer for the constituency of Hudson Bay under the *Nunavut Elections Act*:**

**Directrice du scrutin de la circonscription de Hudson Bay en vertu de la *Loi électorale du Nunavut* :**

ARRAGUTAINAQ, Caroline	Sanikiluaq	A-304-2008	from/de 2008-09-22 to/à 2009-10-26	2008-09-22
---------------------------	------------	------------	---------------------------------------	------------

**As the returning officer for the constituency of Iqaluit Centre under the *Nunavut Elections Act*:**

**Directrice du scrutin de la circonscription de Iqaluit Centre en vertu de la *Loi électorale du Nunavut* :**

NEUGEBAUER, Diane	Iqaluit	A-305-2008	from/de 2008-09-22 to/à 2009-10-26	2008-09-22
-------------------	---------	------------	---------------------------------------	------------

**As the returning officer for the constituency of Iqaluit East under the *Nunavut Elections Act*:**

**Directrice du scrutin de la circonscription de Iqaluit Est en vertu de la *Loi électorale du Nunavut* :**

GROVES, Alaana	Iqaluit	A-306-2008	from/de 2008-09-22 to/à 2009-10-26	2008-09-22
----------------	---------	------------	---------------------------------------	------------

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	--	--------------------------	--

**As the returning officer for the constituency of Iqaluit West under the Nunavut Elections Act:  
Directrice du scrutin de la circonscription de Iqaluit Ouest en vertu de la Loi électorale du Nunavut :**

ATAGOYUK, Naomi	Iqaluit	A-307-2008	from/de 2008-09-22 to/à 2009-10-26	2008-09-22
-----------------	---------	------------	---------------------------------------	------------

**As the returning officer for the constituency of Kugluktuk under the Nunavut Elections Act:  
Directrice du scrutin de la circonscription de Kugluktuk en vertu de la Loi électorale du Nunavut :**

DANIELS, Valerie	Kugluktuk	A-308-2008	from/de 2008-09-22 to/à 2009-10-26	2008-09-22
------------------	-----------	------------	---------------------------------------	------------

**As the returning officer for the constituency of Nanulik under the Nunavut Elections Act:  
Directrice du scrutin de la circonscription de Nanulik en vertu de la Loi électorale du Nunavut :**

NINGEOCHEAK, Dorothy Manitok	Coral Harbour	A-309-2008	from/de 2008-09-22 to/à 2009-10-26	2008-09-22
---------------------------------	---------------	------------	---------------------------------------	------------

**As the returning officer for the constituency of Pangnirtung under the Nunavut Elections Act:  
Directrice du scrutin de la circonscription de Pangnirtung en vertu de la Loi électorale du Nunavut :**

KARPIK, Kelly	Pangnirtung	A-310-2008	from/de 2008-09-22 to/à 2009-10-26	2008-09-22
---------------	-------------	------------	---------------------------------------	------------

**As the returning officer for the constituency of Quttiktuq under the Nunavut Elections Act:  
Directrice du scrutin de la circonscription de Quttiktuq en vertu de la Loi électorale du Nunavut :**

QAUNAQ, Anna	Arctic Bay	A-311-2008	from/de 2008-09-22 to/à 2009-10-26	2008-09-22
--------------	------------	------------	---------------------------------------	------------

**As the returning officer for the constituency of Rankin Inlet North under the Nunavut Elections Act:  
Directrice du scrutin de la circonscription de Rankin Inlet Nord en vertu de la Loi électorale du Nunavut :**

DEAN, Inuuyaq Leslie	Rankin Inlet	A-312-2008	from/de 2008-09-22 to/à 2009-10-26	2008-09-22
----------------------	--------------	------------	---------------------------------------	------------

**As the returning officer for the constituency of Rankin Inlet South/Whale Cove under the Nunavut Elections Act:  
Directrice du scrutin de la circonscription de Rankin Inlet Sud/Whale Cove en vertu de la Loi électorale du Nunavut :**

MERRITT, Laura	Rankin Inlet	A-313-2008	from/de 2008-09-22 to/à 2009-10-26	2008-09-22
----------------	--------------	------------	---------------------------------------	------------

**As the returning officer for the constituency of South Baffin under the Nunavut Elections Act:  
Directrice du scrutin de la circonscription de Baffin Sud en vertu de la Loi électorale du Nunavut :**

SAMAYUALIE, Udluriaq	Cape Dorset	A-314-2008	from/de 2008-09-22 to/à 2009-10-26	2008-09-22
----------------------	-------------	------------	---------------------------------------	------------

**As the returning officer for the constituency of Uqqummiut under the Nunavut Elections Act:  
Directrice du scrutin de la circonscription de Uqqummiut en vertu de la Loi électorale du Nunavut :**

NUQINGAQ, Daisy	Qikiqtarjuaq	A-315-2008	from/de 2008-09-22 to/à 2009-10-26	2008-09-22
-----------------	--------------	------------	---------------------------------------	------------

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	--	--------------------------	--

**As members of the Iqaluit Housing Authority under the Nunavut Housing Corporation Act:  
Membres de l'Office d'habitation d'Iqaluit en vertu de la Loi sur la Société d'habitation du Nunavut :**

BIRRELL, Steven	Iqaluit	A-247-2008	from/de 2008-07-07 to/à 2010-03-31	2008-07-07
HANSON, Kathleen Helen Josie	Iqaluit	A-248-2008	from/de 2008-07-07 to/à 2010-03-31	2008-07-07
PANILOO, Neevee	Iqaluit	A-245-2008	from/de 2008-07-07 to/à 2009-03-31	2008-07-07
WOOD, Jeff	Iqaluit	A-246-2008	from/de 2008-07-07 to/à 2010-03-31	2008-07-07

**As members of the Ophthalmic Medical Assistants Committee under the Ophthalmic Medical Assistants Act:  
Membres du Comité des auxiliaires médicaux en ophtalmologie en vertu de la Loi sur les auxiliaires médicaux en  
ophtalmologie :**

MACDONALD, Dr. William Alexander	Iqaluit	A-249-2008	3 years/3 ans	2008-11-01
SMITH, Dr. Leonard Frederick	Yellowknife, NWT/T.N.-O.	A-250-2008	3 years/3 ans	2008-11-01

**As Chairperson of the Board of Directors under the Qulliq Energy Corporation Act:  
Président du conseil d'administration en vertu de la Loi sur la Société d'énergie Qulliq :**

MERKOSAK, Simon	Pond Inlet	A-275-2008	2 years/2 ans	2008-10-01
-----------------	------------	------------	---------------	------------

**As directors under the Qulliq Energy Corporation Act:  
Administrateurs en vertu de la Loi sur la Société d'énergie Qulliq :**

MERKOSAK, Simon	Pond Inlet	A-276-2008	2 years/2 ans	2008-10-01
MIKE, Johnny	Pangnirtung	A-277-2008	2 years/2 ans	2008-10-01

**As Vice-Chairperson of the Board of Directors under the Qulliq Energy Corporation Act:  
Vice-président du conseil d'administration en vertu de la Loi sur la Société d'énergie Qulliq :**

LOW-A-CHEE, Colin	Mississauga, Ontario	A-278-2008	from/de 2008-09-18 to/à 2010-01-01	2008-09-18
-------------------	----------------------	------------	---------------------------------------	------------

**As Social Welfare Officers for all of Nunavut under the Social Assistance Act:  
Agentes du bien-être social pour tout le Nunavut en vertu de la Loi sur l'assistance sociale :**

NARTOK, Joyce	Kugaaruk	A-244-2008		2008-08-25
SAGIATOOK, Mary	Kimmirut	A-289-2008		2008-09-24

**As members of the Chesterfield Inlet Youth Justice Committee under the Young Offenders Act:  
Membres du comité de justice pour la jeunesse de Chesterfield Inlet en vertu de la Loi sur les jeunes contrevenants :**

AMAROK, Mark	Chesterfield Inlet	A-266-2008	2 years/2 ans	2008-09-10
IPPIAQ, Jeanine	Chesterfield Inlet	A-265-2008	2 years/2 ans	2008-09-10
KIMMALARDJUK, Theresa	Chesterfield Inlet	A-263-2008	2 years/2 ans	2008-09-10
MULLINS, Rose	Chesterfield Inlet	A-264-2008	2 years/2 ans	2008-09-10
TANUYAK, Dianne	Chesterfield Inlet	A-267-2008	2 years/2 ans	2008-09-10

---



---

 REVOCATIONS / RÉVOCATIONS
 

---



---

Name/Nom	Revocation no./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
<b>ABORIGINAL CUSTOM ADOPTION RECOGNITION ACT—custom adoption commissioners</b>			
<b>LOI SUR LA RECONNAISSANCE DE L'ADOPTION SELON LES COUTUMES AUTOCHTONES—commissaires à l'adoption</b>			
KANGOK, Salome	A-299-2008	2008-09-25	A-0033-2001
KAUTUQ, Sila	A-298-2008	2008-09-25	A-101-2003
<b>LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT—member of the Executive Council</b>			
<b>LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF—membre du Conseil exécutif</b>			
AGLUKKAQ, Leona	A-258-2008	2008-09-10	A-0111-2004
<b>LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT—Minister of Health and Social Services</b>			
<b>LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF—ministre de la Santé et des Services sociaux</b>			
AGLUKKAQ, Leona	A-257-2008	2008-09-10	A-0368-2005
<b>LIQUOR ACT—member of the Liquor Licensing Board</b>			
<b>LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES—membre de la Commission des licences d'alcool</b>			
MIKE, Jesse	A-274-2008	2008-09-17	A-448-2007
<b>NUNAVUT BUSINESS CREDIT CORPORATION ACT—members of the Board of Directors of the Nunavut Business Credit Corporation</b>			
<b>LOI SUR LA SOCIÉTÉ DE CRÉDIT COMMERCIAL DU NUNAVUT—membres du conseil d'administration de la Société de crédit commercial du Nunavut</b>			
OMILGOITOK, David	A-287-2008	2008-09-17	A-422-2007
ROJAS, Aluki	A-286-2008	2008-09-17	A-423-2007
WEBER, Markus	A-285-2008	2008-09-18	A-421-2007
<b>SOCIAL ASSISTANCE ACT—Social Welfare Officers</b>			
<b>LOI SUR L'ASSISTANCE SOCIALE—agentes du bien-être social</b>			
ANGNAKOK, Tapisa	A-273-2008	2008-09-17	A-407-2007
AVAKANA, Clara	A-290-2008	2008-09-24	A-177-2007
ELGOK, Sharon	A-243-2008	2008-08-26	A-043-2008

---



---

 GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES) / AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)
 

---



---

**NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):**  
**AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered office/ Bureau enregistré	Incorporation date/ Date de constitution
<b>5168 NUNAVUT LTD</b>	C 5168	P.O. Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	2008-09-11

**NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 285(1)):**  
**AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of registration/ Date d'enregistrement
<b>3228381 NOVA SCOTIA COMPANY</b>	ET 9123	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Nova Scotia/ Nouvelle-Écosse	2008-08-22
<b>3228380 NOVA SCOTIA COMPANY</b>	ET 9124	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Nova Scotia/ Nouvelle-Écosse	2008-08-22
<b>ARKTIS ENGINEERING CONSTRUCTION MANAGEMENT INC.</b>	ET 9125	Box 11032 Unit 1, 4012 Anuri Street Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2008-08-27
<b>PRESIDENT'S CHOICE SERVICES INC./ SERVICES LE CHOIX DU PRÉSIDENT INC.</b>	ET 9126	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2008-08-27
<b>BW TECHNOLOGIES LTD</b>	ET 9127	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Alberta	2008-08-30
<b>ONE EARTH RESOURCES CORP.</b>	ET 9128	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2008-08-30
<b>BELL MOBILITY INC./ BELL MOBILITÉ INC.</b>	ET 9129	Box 1880 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2008-08-30
<b>FNX MINING COMPANY INC.</b>	ET 9130	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2008-08-31
<b>SKYLINK RECEIVABLES INC.</b>	ET 9131	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	British Columbia/ Colombie-Britannique	2008-09-13

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ No de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of registration/ Date d'enregistrement
<b>PROGRESSIVE GAMING INTERNATIONAL CORPORATION</b>	ET 9132	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Nevada/ U.S.A./É.-U.	2008-09-15
<b>DYNO NOBEL CANADA INC.</b>	ET 9133	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2008-09-15
<b>SKYBRIDGE DEVELOPMENT CORP.</b>	ET 9134	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	British Columbia/ Colombie-Britannique	2008-09-15
<b>HNTB CANADA INC.</b>	ET 9135	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Delaware U.S.A./É.-U.	2008-09-15

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 289(4)):  
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS  
EXTRATERRITORIALES [paragraphe 289(4)] :**

Name of corporation/ Dénomination sociale de la société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	New name of corporation/ Nouvelle dénomination sociale de la société par actions	Effective date/ Date de prise d'effet
<b>QUIXTAR CANADA CORPORATION/LA COMPAGNIE QUIXTAR CANADA</b>	ET 7473	<b>AMWAY CANADA CORPORATION</b>	2008-09-18
<b>THOMSON CANADA LIMITED/ THOMSON CANADA LIMITÉE</b>	ET 8814	<b>THOMSON REUTERS CANADA LIMITED/THOMSON REUTERS CANADA LIMITÉE</b>	2008-09-17